

§ 1 Érvényesség

(1) Az E-Stream GmbH & Co KGaA, Feldstraße 8, 47198 Duisburg (a továbbiakban: "Eladó") minden szállítása, szolgáltatása és ajánlata kizárólag a jelen Általános Szerződési Feltételek alapján történik. Ezek részét képezik minden olyan szerződésnek, amelyet az eladó az általa kínált szállítások vagy szolgáltatások tekintetében a szerződéses partnereivel (a továbbiakban szintén "vevő") köt. Ezek a szerződési feltételek a Vevőnek szóló minden jövőbeli szállításra, szolgáltatásra vagy ajánlatra is vonatkoznak, még akkor is, ha azokról külön nem állapodtak meg újra.

(2) Ha a Vevő az árubeszerzés mellett az Eladó által kínált szolgáltatást is igénybe kívánja venni, akkor az adott szolgáltatásokra vonatkozó Különös Szerződési Feltételek az irányadóak. Ezek a feltételek az adott szolgáltatásoknál vannak felsorolva, és az alábbi feltételek mellett érvényesek az igénybevétel esetén. A jelen Általános Szerződési Feltételek és az egyes szolgáltatások Különös Szerződési Feltételei közötti ellentmondás esetén mindig az utóbbiak élveznek elsőbbséget.

(3) Az Ügyfél vagy harmadik személyek feltételei nem alkalmazandók, még akkor sem, ha az Eladó egyedi esetekben külön nem tiltakozik azok érvényessége ellen. Még ha az Eladó hivatkozik is egy olyan levélre, amely az Ügyfél vagy egy harmadik fél feltételeit tartalmazza vagy azokra hivatkozik, ez nem jelenti a feltételek érvényességével való egyetértést.

§ 2 Ajánlat és szerződéskötés

(1) Az Eladó minden ajánlata változhat és nem kötelező érvényű, kivéve, ha kifejezetten kötelező érvényűként van megjelölve, vagy ha meghatározott elfogadási határidőt tartalmaz. Az Eladó a megrendeléseket vagy megbízásokat a beérkezéstől számított (14) napon belül fogadhatja el.

(2) Az Eladó és a Vevő közötti jogviszonyt kizárólag az írásban megkötött adásvételi szerződés szabályozza, beleértve a jelen általános szállítási feltételeket is. Ez teljes mértékben tükrözi a szerződő felek között a szerződés tárgyában létrejött valamennyi megállapodást. Az Eladó által a szerződés megkötése előtt tett szóbeli ígéretek nem jogilag kötelező érvényűek, és a szerződő felek közötti szóbeli megállapodások helyébe az írásbeli szerződés lép, kivéve, ha minden esetben kifejezetten kimondják, hogy azok továbbra is kötelező érvényűek maradnak.

(3) A megkötött megállapodások kiegészítései és módosításai, beleértve a jelen Általános Szerződési Feltételeket is, csak akkor érvényesek, ha azokat írásban teszik meg. Az ügyvezetők vagy az aláírásra jogosultak kivételével az Eladó alkalmazottai nem jogosultak az írásbeli megállapodástól eltérő szóbeli megállapodások megkötésére. Az írásbeliség követelményének teljesítéséhez elegendő a távközlés, különösen faxon vagy e-mailben, feltéve, hogy az aláírt nyilatkozat egy példányát továbbítják.

(4) Az Eladó által a szállítás vagy szolgáltatás tárgyára vonatkozóan megadott információk (pl. súlyok, méretek, használati értékek, terhelhetőség, tűréshatárok és műszaki adatok), valamint az ezekről szóló ábrázolásaink (pl. rajzok és illusztrációk) csak közelítő jellegűek, kivéve, ha a szerződés szerinti rendeltetésszerű használhatóság megköveteli a pontos megfelelést. Ezek nem garantált jellemzők, hanem a szállítás vagy szolgáltatás leírása vagy címkézése. A kereskedelemben szokásos eltérések és a jogszabályi előírások miatt bekövetkező vagy műszaki fejlesztést jelentő eltérések, valamint az alkatrészek egyenértékű alkatrészekkel való cseréje megengedett, amennyiben azok nem rontják a szerződés szerinti rendeltetésszerű használhatóságot.

(5) Az Eladó fenntartja a tulajdonjogot vagy a szerzői jogot az általa benyújtott valamennyi ajánlatra és költségbecslésre, valamint az Ügyfél rendelkezésére bocsátott rajzokra, illusztrációkra, számításokra, brosúrákra, katalógusokra, modellekre, szerszámokra és egyéb dokumentumokra és segédletekre. Az Ügyfél az Eladó kifejezett hozzájárulása nélkül nem teheti ezeket harmadik személyek számára hozzáférhetővé, nem hozhatja nyilvánosságra, nem használhatja fel saját maga vagy harmadik személyek útján, és nem sokszorosíthatja azokat. Az Eladó kérésére az Ügyfél köteles ezeket a tárgyakat teljes egészében visszaszolgáltatni az Eladónak, és az esetlegesen készített másolatokat megsemmisíteni, ha az Ügyfélnek a rendes üzletmenet során már nincs szüksége rájuk, vagy ha a tárgyalások nem vezetnek szerződéskötéshez. Ez alól kivételt képez az elektronikusan szolgáltatott adatok tárolása a szokásos adatmentés céljából.

§ 3 Árak és fizetés

(1) Az árak a megrendelés visszaigazolásában felsorolt szolgáltatások és szállítások körére vonatkoznak. A kiegészítő vagy különleges szolgáltatásokat külön kell kiszámlázni. Az árak EUR-ban, gyártelepi áron értendők, plusz csomagolás, törvényes HÉA, kiviteli szállítások esetén vámok, valamint illetékek és egyéb közterhek.

(2) Ha a megállapított árak az Eladó listaárain alapulnak, és a szállításra a szerződéskötéstől számított négy hónapnál később kerül sor, akkor az Eladónak a szállítás időpontjában érvényes listaárjai érvényesek (minden esetben csökkentve egy megállapított százalékos vagy fix árengedménnyel).

(3) A számla összegét tizenhat napon belül, levonások nélkül kell kifizetni, kivéve, ha írásban másként nem állapodtak meg. A fizetés időpontjára az Eladó általi kézhezvétel időpontja az irányadó. A csekken történő fizetés kizárt, kivéve, ha egyedi esetben külön megegyezés született. Ha a vevő nem fizet az esedékesség időpontjáig, a

kintlévőségek az esedékesség napjától kezdve évi 5%-os kamatot fizetnek; a magasabb kamat és további károk követelésének joga késedelem esetén nem sérül.

(4) Az ügyfél ellenköveteléseivel szembeni beszámítás vagy az ilyen követelések miatti kifizetések visszatartása csak akkor megengedett, ha az ellenkövetelések nem vitatottak vagy jogerősen megállapítottak, vagy ugyanabból a megrendelésből származnak, amelynek keretében a kérdéses szállítás történt.

(5) Az Eladó csak előleg vagy biztosíték nyújtása ellenében jogosult a még nem teljesített szállításokat vagy szolgáltatásokat teljesíteni vagy nyújtani, ha a szerződés megkötését követően olyan körülményekről szerez tudomást, amelyek valószínűleg jelentősen csökkentik az Ügyfél hitelképességét, és amelyek veszélyeztetik az Eladónak az Ügyfél által az adott szerződéses kapcsolatból (beleértve az ugyanazon keretmegállapodás hatálya alá tartozó egyéb egyedi megrendelésekből) eredő, még fennálló követeléseinek kifizetését.

§ 4 Szállítási és szállítási határidő

(1) A szállítások az ügyfél által kért szállítási és szállítási módokra vonatkozó árak és kapcsolódó szállítási feltételek szerint történnek. Ezek változhatnak. Az ennek megfelelően részletesen feltüntetett terjedelmes áruk esetében az Eladó a terméken feltüntetett terjedelmes áruk pótdíját is felszámítja.

(2) Az Eladó által ígért szállítási és szolgáltatási határidők és időpontok mindig csak hozzávetőlegesek, kivéve, ha kifejezetten rögzített határidőt vagy rögzített időpontot ígértek vagy állapodtak meg. Amennyiben a kiszállításról megállapodás történt, a szállítási határidők és szállítási időpontok a szállítmányozónak, fuvarozónak vagy a szállítással megbízott egyéb harmadik félnek történő átadás időpontjára vonatkoznak.

(3) Az Eladó - az Ügyfél mulasztásából eredő jogainak sérelme nélkül - követelheti az Ügyféltől a szállítási és teljesítési határidők meghosszabbítását vagy a szállítási és teljesítési időpontok elhalasztását azon időszakokkal, amelyben az Ügyfél nem teljesíti az Eladóval szemben fennálló szerződéses kötelezettségeit.

(4) Az Eladó nem felel a szállítás lehetetlenségéért vagy késedelméért, amennyiben azt vis maior vagy más, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható esemény (pl. bármilyen jellegű üzemzavarok, anyag- vagy energiabeszerezési nehézségek, szállítási késedek, sztrájkok, törvényes munkabeszünetések, munkaerő-, energia- vagy nyersanyaghiány, a szükséges hatósági engedélyek beszerzésének nehézségei, hatósági intézkedések, illetve a szállítók nem, nem megfelelően vagy nem időben történő szállítása), amelyekért az Eladó nem felelős. Ha az ilyen események az Eladó számára jelentősen megnehezítik vagy lehetetlenné teszik a szállítást vagy a teljesítést, és az akadályoztatás nem csak átmeneti jellegű, az Eladó jogosult a szerződéstől elállni. Átmeneti jellegű akadályok esetén a szállítási vagy teljesítési határidők meghosszabbodnak, illetve a szállítási vagy teljesítési határidők az akadály időtartamával és egy ésszerű indulási idővel meghosszabbodnak. Ha a késedelem miatt a vevőtől ésszerűen nem várható el a szállítás vagy szolgáltatás elfogadása, az eladóhoz intézett azonnali írásbeli nyilatkozattal elállhat a szerződéstől.

(5) Az Eladó csak abban az esetben jogosult részszállításokra, ha

- a részszállítást az ügyfél a szerződéses célnak megfelelően használhatja fel,

- a fennmaradó megrendelt áru leszállítása biztosított, és

- az ügyfélnek emiatt nem keletkezik jelentős többletmunka vagy -költség (kivéve, ha az eladó vállalja e költségek viselését).

(6) Ha az Eladó valamely szállítással vagy szolgáltatással késedelembe esik, vagy ha a szállítás vagy szolgáltatás bármilyen okból lehetetlenné válik, az Eladó kártérítési felelőssége a jelen általános szállítási feltételek 8. §-ának megfelelően korlátozott.

5. § Teljesítési hely, feladás, csomagolás, kockázattátadás, átvétel

(1) A szerződéses jogviszonyból eredő valamennyi kötelezettség teljesítési helye az Eladó székhelye vagy az Eladó nevében eljáró első feladó feladásának helye, kivéve, ha másként nem állapodtak meg. Ha az Eladó a telepítésért is felelős, a teljesítés helye az a hely, ahol a telepítésre sor kerül.

(2) A szállítás és a csomagolás módja az Eladó kötelességtudó mérlegelése szerint történik.

(3) A kockázat legkésőbb a szállítási tárgynak a szállítmányozó, fuvarozó vagy a szállítás elvégzésére kijelölt más harmadik személy részére történő átadásakor (amelynél a rakodási folyamat megkezdése a meghatározó) száll át a Vevőre. Ez akkor is érvényes, ha részszállításokra kerül sor, vagy ha az eladó egyéb szolgáltatásokat (pl. kiszállítás vagy telepítés) vállalt. Ha a feladás vagy az átadás olyan körülmény miatt késik, amelyért az Ügyfél felelős, a kockázat attól a naptól kezdve száll át az Ügyfélre, amikor a szállítási tárgy készen áll a feladásra, és az Eladó erről az Ügyfelet értesítette.

(4) A kockázattátadást követő tárolási költségek a Vevőt terhelik. Az Eladó általi tárolás esetén a tárolási költség a tárolni kívánt szállítási tételek számlaösszegének (0,25) %-a az eltelt héten. A további vagy alacsonyabb tárolási költségek követelésének és bizonyításának jogát fenntartjuk.

(5) Az Eladó csak a Vevő kifejezett kérésére és költségére biztosítja a szállítmányt lopás, törés, szállítás, tűz- és vízkár vagy egyéb biztosítható kockázatok ellen.

(6) Amennyiben az elfogadásra sor kerül, a megvásárolt tétel akkor tekinthető elfogadottnak, ha

- a szállítást, és ha az eladó a beszereléssel is tartozik, akkor a beszerelés befejeződött,

- az Eladó erről tájékoztatta az Ügyfelet az 5. § (6) bekezdése szerinti átvételi fikcióra való hivatkozással, és kérte az átvételt,
- a szállítás vagy telepítés óta (tizenkét) munkanapok eltelték, vagy az ügyfél megkezdte a megvásárolt termék használatát (pl. üzembe helyezte a szállított rendszert), és ebben az esetben a szállítás vagy a telepítés óta (hat) munkanap telt el, és
- a vevő az árut az említett határidőn belül nem vette át az eladónak bejelentett hibától eltérő okból, amely a megvásárolt áru használatát lehetetlenné teszi vagy jelentősen károsítja.

§ 6 Jótállás, anyaghibák

(1) A jótállási idő a szállítástól, vagy ha átvételre van szükség, az átvételtől számított egy év. Ez az időtartam nem vonatkozik a Vevőnek az élet, a test vagy az egészség sérüléséből, illetve az Eladó vagy a közreműködői szándékos vagy súlyosan gondatlan kötelezettségszegéséből eredő kártérítési igényeire, amelyek a jogszabályi rendelkezések szerint elévülnek.

(2) A leszállított tételeket a megrendelőnek vagy a megrendelő által kijelölt harmadik félnek történő átadás után azonnal gondosan meg kell vizsgálni. A nyilvánvaló hibák vagy egyéb olyan hibák tekintetében, amelyek az azonnali, gondos vizsgálat során felismerhetőek lettek volna, úgy kell tekinteni, hogy azokat a Vevő elfogadta, ha az Eladóhoz a szállítástól számított (hét) munkanapon belül nem érkezik írásbeli hibabejelentés. Egyéb hibák tekintetében a szállított tételt a Vevő által jóváhagyottnak kell tekinteni, ha a hibaüzenet nem érkezik meg az Eladóhoz a hiba nyilvánvalóvá válásától számított (hét) munkanapon belül; ha azonban a hiba már korábban, rendes használat mellett is nyilvánvaló volt, akkor a hibaüzeneti határidő kezdetére ez a korábbi időpont az irányadó. A Vevő köteles dokumentálni az áru átvételét, a bejövő áru ellenőrzésének elvégzését és az ellenőrzések pontos időpontját. A dokumentációt kérésre át kell adni az eladónak annak érdekében, hogy az bizonyítani tudja a saját hibabejelentési kötelezettségének teljesítését a harmadik fél beszállítója felé. Az Eladó kérésére a visszautasított szállítástételeket az Eladónak fuvardíjmentesen vissza kell küldeni. Megalapozott hibabejelentés esetén az Eladó megtéríti a legkedvezőbb szállítási útvonal költségeit; ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a költségek azért emelkednek, mert a szállítási tárgy a rendeltetési helytől eltérő helyen található.

(3) A szállított tétel lényeges hibája esetén az Eladó kezdetben köteles és jogosult a hibát kijavítani, vagy saját belátása szerint ésszerű határidőn belül csere szállítást végezni. A kijavítás vagy a csere szállítás megghiúsulása, azaz lehetetlensége, ésszerűtlensége, megtagadása vagy indokolatlan késedelme esetén a vevő jogosult a szerződéstől elállni vagy a vételárat megfelelően csökkenteni.

(4) Ha a hiba az eladó hibájából következik be, az ügyfél a 8. §-ban meghatározott feltételek mellett kártérítést követelhet.

(5) Más gyártótól származó alkatrészek olyan hibái esetén, amelyeket az Eladó licencjogi vagy ténybeli okokból nem tud orvosolni, az Eladó saját belátása szerint a gyártókkal és beszállítókkal szemben a szavatossági igényeit az Ügyfél számlájára érvényesíti, vagy az Ügyfélre engedményezi. Az Eladóval szemben az ilyen hibák miatt szavatossági igények csak akkor állnak fenn az egyéb feltételek mellett és a jelen általános szállítási feltételek szerint, ha a fent említett igények jogi érvényesítése a gyártóval és a szállítóval szemben sikertelen volt vagy hiábavaló, pl. fizetési képtelenség miatt. A jogvita időtartamára az Ügyfélnek az Eladóval szemben fennálló vonatkozó szavatossági igényei elévülési ideje felfüggesztésre kerül.

(6) A jótállás nem érvényesül, ha az Ügyfél az Eladó hozzájárulása nélkül módosítja vagy harmadik féllel módosítja a szállított terméket, és ez lehetetlenné teszi vagy ésszerűtlenül megnehezíti a hiba kijavítását. Minden esetben az ügyfél viseli a módosításból eredő hiba kijavításának többletköltségeit.

(7) Az ügyféllel egyedi esetekben egyeztetett használt tárgyának szállítása az anyaghibákra vonatkozó szavatosság kizárásával történik.

(8) Amennyiben az Eladó gyártói garanciával ellátott árut szállít a Vevőnek, az Eladóval szembeni igényérvényesítés feltétele a garanciális igények előzetes sikertelen írásbeli érvényesítése az adott gyártóval szemben. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a gyártói jótállási nyilatkozat terjedelme elmarad a jelen ÁSZF 6. § (1)-(7) bekezdése szerinti jogoktól, vagy ha az Eladó a gyártónál szélesebb körű jótállást vállalt. Az Eladó köteles az Ügyfél rendelkezésére bocsátani az esetleges jótállási igények érvényesítéséhez szükségesre álló gyártói adatokat. Ha az Ügyfél a 48 hónapos hosszú távú garanciát vette igénybe, a BGB 443. §-a a kiterjesztett ügyféljogokkal együtt alkalmazandó.

§ 7 Tulajdonjogok

(1) Az Eladó a jelen 7. § szerint szavatolja, hogy a szállított tétel mentes harmadik személyek iparjogvédelmi vagy szerzői jogaitól. Mindkét szerződő fél köteles haladéktalanul írásban értesíteni a másik szerződő felet, ha vele szemben ilyen jogok megsértése miatt igényt támasztanak.

(2) Abban az esetben, ha a szállítási tárgy harmadik személy iparjogvédelmi vagy szerzői jogát sérti, az Eladó saját belátása szerint és saját költségén úgy módosítja vagy kicseréli a szállítási tárgyat, hogy harmadik személyek jogai többé ne sérüljenek, de a szállítási tárgy továbbra is betöltse a szerződésben vállalt funkciókat, vagy a harmadik személlyel kötött licencszerződés megkötésével biztosítja a Vevő számára a felhasználási jogot. Ha ez az eladónak

ésszerű időn belül nem sikerül, a megrendelő jogosult a szerződéstől elállni vagy a vételárat megfelelően csökkenteni. Az Ügyfél esetleges kártérítési igényeire a jelen általános szállítási feltételek 8. §-ában foglalt korlátozások vonatkoznak.

(3) Az Eladó által szállított, más gyártók termékei által okozott jogsérelmek esetén az Eladó saját belátása szerint érvényesíti követeléseit a gyártókkal és az előbbi beszállítókkal szemben az Ügyfél számlájára, vagy engedményezi azokat az Ügyfélre. Ilyen esetekben az Eladóval szembeni követelések csak akkor állnak fenn a jelen 7. § szerint, ha a fent említett követelések bírósági érvényesítése a gyártókkal és a korábbi szállítókkal szemben sikertelen volt vagy kilátástalan, pl. fizetéseketelenség miatt.

§ 8 Felelősség a vétkekességből eredő károkért

(1) Az Eladó kártérítési felelőssége, függetlenül a jogalpra, különösen a lehetetlenség, késedelem, hibás vagy helytelen szállítás, szerződésszegés, a szerződéses tárgyalások során elkövetett kötelezettségszegés és jogosulatlan cselekmény miatt, a jelen 8. § szerint korlátozott, amennyiben minden esetben vétkekességről van szó.

(2) Az Eladó nem felel az ügyvezető szervei, törvényes képviselői, alkalmazottai vagy egyéb közreműködői részéről elkövetett egyszerű gondatlanság esetén, amennyiben ez nem jár a lényeges szerződéses kötelezettségek megszegésével. Lényegi szerződéses kötelezettségek a szállítási tárgy határidőre történő leszállításának és beszerelésének kötelezettsége, a jogtulajdonosi hibáktól és olyan lényeges hibáktól való mentessége, amelyek a funkcionalitást vagy a használhatóságot több mint jelentéktelen mértékben csökkentik, valamint olyan tanácsadási, védelmi és gondossági kötelezettségek, amelyek célja, hogy a vevő a szállítási tárgyat a szerződésnek megfelelően tudja használni, vagy a vevő személyzetének életét és testi épségét, illetve a vevő vagyonát jelentős károktól megóvjá.

(3) Amennyiben az eladó a 8. § (2) bekezdése szerint kártérítési felelősséggel tartozik, ez a felelősség azokra a károkra korlátozódik, amelyeket az eladó a szerződéskötéskor a szerződésszegés lehetséges következményeként előre látott, vagy amelyeket kellő gondosság mellett előre látnia kellett volna. A szállítási tárgy hibájából eredő közvetett károk és következményes károk szintén csak akkor jogosultak kártérítésre, ha a szállítási tárgy rendeltetésszerű használata esetén az ilyen károkkal tipikusan számolni kell.

(4) Adatvesztés esetén az eladó csak akkor vállal felelősséget, ha az ügyfél bizonyíthatóan rendszeresen - legalább naponta egyszer - biztonsági másolatot készített az adatokról. Az adatvesztésért való felelősség az adatok visszaállításának költségeire korlátozódik, amennyiben létezik biztonsági másolat, kivéve, ha az adatvesztést az eladó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartása okozta. A felelősség egyébként kizárt.

(5) Egyszerű gondatlanságból eredő felelősség esetén az Eladó vagyoni kárért és az ebből eredő további anyagi veszteségeikért való kártérítési kötelezettsége káreseményenként 10 000 euróra korlátozódik, még akkor is, ha ez lényeges szerződéses kötelezettségek megszegését jelenti.

(6) A fenti felelősségkizárások és -korlátozások ugyanilyen mértékben érvényesek az Eladó ügyvezető szervei, törvényes képviselői, alkalmazottai és egyéb közreműködői javára.

(7) Amennyiben az Eladó technikai tájékoztatást nyújt vagy tanácsadói minőségben jár el, és ez a tájékoztatás vagy tanácsadás nem része az Eladó által szerződésszerűen vállalt szolgáltatási körnek, ez díjmentesen és minden felelősség kizárásával történik.

(8) A jelen 8. §-ban foglalt korlátozások nem vonatkoznak az Eladó szándékos magatartásért, garantált tulajdonságokért, az élet, a test vagy az egészség sérüléséért vagy a termékfelelősségi törvény alapján fennálló felelősségére.

§ 9 A tulajdonjog fenntartása

(1) Az Eladó az adásvételi szerződésből és a folyamatban lévő üzleti kapcsolatból eredő valamennyi jelenlegi és jövőbeli követelés (biztosított követelések) teljes kifizetéséig fenntartja magának az eladott áruk tulajdonjogát.

(2) A tulajdonjog-fenntartás alá tartozó áruk a biztosított követelések teljes kifizetése előtt nem adhatók zálogba harmadik személynek, és nem ruházhatók át biztosítékként. A Vevő köteles az Eladót haladéktalanul írásban tájékoztatni, ha fizetéseketelenségi eljárás megindítása iránti kérelmet nyújtanak be, vagy ha harmadik személyek hozzáférnek az Eladó tulajdonát képező árukhoz (pl. lefoglalás).

(3) A Vevő szerződésszegése, különösen az esedékes vételár meg nem fizetése esetén az Eladó jogosult a törvényi rendelkezéseknek megfelelően elállni a szerződéstől és/vagy a tulajdonjog fenntartása alapján az áru visszaszolgáltatását követelni. Az áru visszakövetelése nem jár egyúttal elállási nyilatkozattal is, hanem az eladó jogosult kizárólag az áru visszakövetelésére, és fenntartja magának a szerződéstől való elállás jogát. Ha a vevő nem fizeti meg az esedékes vételárat, az eladó csak akkor érvényesítheti ezeket a jogokat, ha előzőleg a vevőnek eredménytelenül ésszerű határidőt tűzött a fizetésre, vagy ha a határidő kitűzése a törvényi rendelkezések szerint nélkülözhető.

(4) Az alábbi b) pont szerinti visszavonásig az ügyfél jogosult az árukat a rendes üzletmenet keretében a tulajdonjog fenntartása mellett továbbértékesíteni és/vagy feldolgozni. Ebben az esetben a következő rendelkezések alkalmazandók ezen felül.

(a) A Vevő ezennel biztosítékként az Eladóra engedményezi az áru viszonteladásából eredő, harmadik személyekkel szembeni valamennyi követelését. Az eladó az engedményezést elfogadja. A vevőnek a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettségei az engedményezett követelések tekintetében is érvényesek.

(b) A vevő továbbra is jogosult a követelés behajtására az eladó mellett. Az eladó kötelezettséget vállal arra, hogy nem hajtja be a követelést mindaddig, amíg a vevő teljesíti vele szemben fennálló fizetési kötelezettségeit, nem áll fenn fizetési képességének hiánya, és nem érvényesíti a tulajdonjog-fenntartást a (3) bekezdés szerinti jog gyakorlása útján. Ebben az esetben azonban az eladó követelheti, hogy a vevő tájékoztassa őt az engedményezett követelésekről és azok kötelezettjeiről, adjon meg minden, a behajtáshoz szükséges információt, adja át a vonatkozó dokumentumokat, és tájékoztassa a kötelezetteket (harmadik személyeket) az engedményezésről. Ebben az esetben az eladó jogosult arra is, hogy az ügyfélnek a tulajdonjog fenntartása mellett történő továbbértékesítésre és feldolgozásra vonatkozó felhatalmazását visszavonja.

(c) Ha az értékpapírok realizálható értéke több mint 10%-kal meghaladja az Eladó követeléseit, az Eladó az Ügyfél kérésére köteles az általa választott értékpapírokat felszabadítani.

§ 10 Záró rendelkezések

(1) Amennyiben a jelen feltételek egyes részei érvénytelenek vagy érvénytelenné válnak, ez nem érinti a többi rendelkezés érvényességét. Az érvénytelen rendelkezéseket olyan rendelkezésekkel kell helyettesíteni, amelyek a lehető legközelebb állnak az érvénytelen rendelkezés gazdasági szándékához.

(2) Az E-Stream GmbH & Co. KGaA és a vevő/ügyfél között fennálló szerződéses kapcsolatból eredő vagy azzal kapcsolatos jogviták kizárólagos joghatósága Duisburg/Németország, feltéve, hogy a szerződő partner kereskedő, közjogi jogi személy vagy közjogi különalap. Mindkét fél jogosult azonban a másik féllel szemben az általános illetékességi területén is perelni.

(3) A jelen Általános Szerződési Feltételekre, valamint az E Stream GmbH & Co. KGaA és a vevő közötti teljes jogviszonyra a Német Szövetségi Köztársaság joga irányadó, kizárva az ENSZ nemzetközi adásvételi szerződésekről szóló bécsi egyezménye (CISG) rendelkezéseinek alkalmazhatóságát.

E-Stream Energy GmbH & Co KGaA,
Postacím: Mönchengladbach, 41189 Mönchengladbach, Am Ringofen 26.
A vállalat székhelye: Duisburg
Nyilvántartási bejegyzés: Duisburgi Helyi Bíróság HRB 32525

Személyesen felelős partner:
E-Stream Management GmbH
Postacím: Mönchengladbach, 41189 Mönchengladbach, Am Ringofen 26.
A vállalat székhelye: Duisburg
Nyilvántartási bejegyzés: Duisburgi Helyi Bíróság HRB 91077
Ügyvezető igazgató: Thomas Krämer, Dirk Köster

Állapot: 2024. január